



English

Français



Important: The Battery Enable Switch (located above the Power 24 V AC connection) must be switched to the "Battery Enabled" position to ensure backup of controller settings such as Time Schedules and Globals when the device is powered down. Press the "up" key on the keypad to check the battery status.

Important: l'interrupteur d'activation de la batterie (situé au-dessus de la connexion de courant alternatif 24V) doit être mis dans la position « Batterie Activée » pour s'assurer de la sauvegarde de la configuration du contrôleur tel les calendriers et les Globales lorsque l'appareil est éteint. Appuyer sur le bouton « haut » sur le clavier du contrôleur UC32.netK pour vérifier le statut de la batterie.



CAUTION - DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS INCORRECTLY REPLACED. REPLACE ONLY WITH THE SAME OR EQUIVALENT TYPE RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.

ATTENTION - DANGER D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE INCORRECTEMENT. REMPLACEZ UNIQUEMENT À L'IDENTIQUE OU LE TYPE ÉQUIVALENT RECOMMANDÉ PAR LE FABRICANT. JETEZ LES PILES USAGÉES SELON LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

KD

Keypad Detect

Détection du clavier



Common

Commun

a

Point Numbers

Numéro du point

b

Terminal Numbers

Numéro du terminal

c

Modem port RS232 (port 3) (UC32.netK only)

Port modem RS232 (port3)
(Variante UC32.netK seulement)

d

Modbus RS232 (port 4) (modbus variants only)

Modbus RS232 (port 4)
(Variante modbus seulement)

e

Modbus RS485 (port 4)
(modbus variants only)

Modbus RS485 (port 4)
(Variante modbus seulement)

f

Port 4 RS485 bus Terminator Switch

Port 4 Bus RS485 Résistance de terminaison



• ON
(RS485 terminated at this controller)

• ON
(RS485 terminé sur ce contrôleur)



• OFF
(RS485 not terminated at this controller)

• OFF
(RS485 non terminé sur ce contrôleur)

g

Ethernet 10/100 Mb

Ethernet 10/100 Mb

h

Fieldbus Terminator

Terminaison du Port bus de champ



• ON
(fieldbus terminated at this controller)

• ON
(Port bus de champ terminé sur ce contrôleur)



• OFF
(fieldbus not terminated at this controller)

• OFF
(Port bus de champ non terminé sur ce contrôleur)

i

Fieldbus Port

Port bus de champ

j	External Keypad port (RJ-12)	Port clavier externe (RJ-12)																								
k	Service port/Printer port (port 1) (quick-connect RJ-45)	Port service (port 1) (Connexion rapide RJ-45)																								
l	Power 24 V AC Important: Earth this controller by connecting the common wire (G ₀ $\frac{\perp}{\perp}$) on the secondary side of the 24 V AC transformer to Earth at one point.	Entrée d'alimentation (24 V AC) Important: Reliez ce contrôleur à la terre en mettant à la terre le fil commun (G ₀ $\frac{\perp}{\perp}$) sur le côté secondaire du transformateur 24 V AC.																								
m	External Keypad port (screw terminal)	Port clavier externe (borne à vis)																								
n	Service port/Printer port (port 1) (screw terminal)	Port de service/port imprimante (port 1)(borne à vis)																								
o	Battery enable Switch	Interrupteur d'activation de la pile																								
p	<ul style="list-style-type: none"> Battery Disabled 	<ul style="list-style-type: none"> Pile désactivée 																								
	<ul style="list-style-type: none"> Battery Enabled 	<ul style="list-style-type: none"> Pile activée 																								
UC32.netK, CBR	Ethernet Indicator LEDs <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th> Traffic</th> <th> Collision</th> <th> Link</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LED on</td> <td>Ethernet message received</td> <td>Data received while transmission is in progress</td> <td>Ethernet is connected</td> </tr> <tr> <td>LED off</td> <td>No incoming Ethernet messages</td> <td>No collision detected</td> <td>Ethernet is not connected</td> </tr> </tbody> </table>		Traffic	Collision	Link	LED on	Ethernet message received	Data received while transmission is in progress	Ethernet is connected	LED off	No incoming Ethernet messages	No collision detected	Ethernet is not connected	LED indicateur Ethernet <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th> Trafic</th> <th> Collision</th> <th> Lien</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LED allumée</td> <td>Trafic Ethernet reçu</td> <td>Données reçues alors qu'une transmission est en cours</td> <td>Ethernet connecté</td> </tr> <tr> <td>LED éteinte</td> <td>Pas de trafic Ethernet</td> <td>Aucune collision détectée</td> <td>Ethernet déconnecté</td> </tr> </tbody> </table>		Trafic	Collision	Lien	LED allumée	Trafic Ethernet reçu	Données reçues alors qu'une transmission est en cours	Ethernet connecté	LED éteinte	Pas de trafic Ethernet	Aucune collision détectée	Ethernet déconnecté
		Traffic	Collision	Link																						
LED on	Ethernet message received	Data received while transmission is in progress	Ethernet is connected																							
LED off	No incoming Ethernet messages	No collision detected	Ethernet is not connected																							
	Trafic	Collision	Lien																							
LED allumée	Trafic Ethernet reçu	Données reçues alors qu'une transmission est en cours	Ethernet connecté																							
LED éteinte	Pas de trafic Ethernet	Aucune collision détectée	Ethernet déconnecté																							
UC32.netK/P	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th> Traffic</th> <th> Speed</th> <th> Link</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LED on</td> <td>Ethernet message received</td> <td>Ethernet link operating at 100 Mbps</td> <td>Ethernet is connected</td> </tr> <tr> <td>LED off</td> <td>No incoming Ethernet messages</td> <td>Ethernet link operating at 10 Mbps</td> <td>Ethernet is not connected</td> </tr> </tbody> </table>		Traffic	Speed	Link	LED on	Ethernet message received	Ethernet link operating at 100 Mbps	Ethernet is connected	LED off	No incoming Ethernet messages	Ethernet link operating at 10 Mbps	Ethernet is not connected	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th> Trafic</th> <th> Vitesse</th> <th> Lien</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LED allumée</td> <td>Trafic Ethernet reçu</td> <td>Lien Ethernet 100 Mbps</td> <td>Ethernet connecté</td> </tr> <tr> <td>LED éteinte</td> <td>Pas de trafic Ethernet</td> <td>Lien Ethernet 10 Mbps</td> <td>Ethernet déconnecté</td> </tr> </tbody> </table>		Trafic	Vitesse	Lien	LED allumée	Trafic Ethernet reçu	Lien Ethernet 100 Mbps	Ethernet connecté	LED éteinte	Pas de trafic Ethernet	Lien Ethernet 10 Mbps	Ethernet déconnecté
	Traffic	Speed	Link																							
LED on	Ethernet message received	Ethernet link operating at 100 Mbps	Ethernet is connected																							
LED off	No incoming Ethernet messages	Ethernet link operating at 10 Mbps	Ethernet is not connected																							
	Trafic	Vitesse	Lien																							
LED allumée	Trafic Ethernet reçu	Lien Ethernet 100 Mbps	Ethernet connecté																							
LED éteinte	Pas de trafic Ethernet	Lien Ethernet 10 Mbps	Ethernet déconnecté																							
q	Fieldbus Terminator [CBR port 2] <ul style="list-style-type: none"> ON (fieldbus terminated at this controller) OFF (fieldbus not terminated at this controller) 	Terminaison du Port bus de champ [CBR port 2] <ul style="list-style-type: none"> ON (Port bus de champ terminé sur ce contrôleur) OFF (Port bus de champ non terminé sur ce contrôleur) 																								
r	7-segment LED display (controller status)	Affichage LED à 7 segments (Statut du contrôleur)																								
Keypad Variants		Option avec clavier																								
s	Text Display (LCD)	Affichage textuel (LCD)																								
t	Internal Keypad <ul style="list-style-type: none"> Pressing and together toggles the display between Configuration and Program modes. Pressing and together changes the contrast of the LCD screen display. 	Clavier interne <ul style="list-style-type: none"> L'appui simultané sur les boutons et bascule l'affichage entre les modes Configuration et Programme Appuyez simultanément sur les boutons et pour modifier le contraste de l'écran LCD. 																								
Non- Keypad Variants		Option sans clavier																								
u	MS/TP Status	Statut MS/TP																								
v	Battery Status	Statut de la pile																								
w	Power LED <ul style="list-style-type: none"> Red = on 	Voyant d'alimentation <ul style="list-style-type: none"> Rouge = on 																								